



AYON AUDIO EST UNE MARQUE AUTRICHIENNE SPECIALISEE DANS LA REALISATION D'ELECTRONIQUES A TUBES ET D'ENCEINTES ACOUSTIQUES. NOUVELLEMENT DISTRIBUEE EN FRANCE, ELLE SE SIGNALE A NOTRE ATTENTION PAR UN FORT BEAU LECTEUR DE CD EN DEUX PARTIES. CE DOSSIER ETAIT L'OCCASION IDEALE DE L'ESSAYER.



AYON AUDIO CD3



A pleins tubes!



Ayon Audio est une société autrichienne qui construit depuis vingt ans une vaste gamme de produits très audiophiles. On y trouve une large ligne d'enceintes acoustiques, d'électroniques à tubes (amplis intégrés, préamplificateurs, blocs stéréo et mono) et trois lecteurs de CD. Le CD3 est le modèle le plus ambitieux de la gamme. C'est aussi le seul à se présenter en deux châssis. Mais ne pensez pas qu'il s'agisse d'un transport et d'un convertisseur. Non, le CD3 est en fait un lecteur de CD intégré doté d'une alimentation séparée, comme les gros lecteurs Naim, ou le Sphinx Project 32 ! En revanche, comme nous le verrons, le CD3 est un lecteur utilisant abondamment la technologie à tubes. Ce substantiel lecteur est entièrement construit à la main par des artisans fiers de leur travail. Il comprend des matériaux nobles, comme des plaques d'aluminium brossé de huit millimètres d'épaisseur. La finition est naturelle ou anodisée noire, au choix. Les deux châs-

sis sont supportés par des pieds circulaires en aluminium dont les propriétés amortissantes ont été calculées à dessein. Cela dit, les deux coffrets peuvent être placés l'un sur l'autre, sans problème. Néanmoins si vous souhaitez les installer sur des étagères distinctes, veillez à ce qu'elles soient rapprochées, car le cordon ombilical entre les deux boîtiers est assez court. La face avant du lecteur est on ne peut plus dépouillée. Elle ne comporte qu'un afficheur bleu miroir qui dispense les informations de fonctionnement (temps écoulé, plage...). Les commandes sont placées sur le dessus du châssis sous la forme de six petites touches. Toutes les fonctions secondaires sont accessibles par la belle télécommande métallique livrée avec le CD3. L'afficheur peut être éteint, et son intensité lumineuse réglée. En position centrale sur le coffret, une couronne métallique supporte un disque de verre fumé doté d'un capuchon, pour une meilleure préhension. En ôtant ce couvercle, on peut placer le disque compact fermement maintenu durant sa rotation par un petit palet presseur magnétique estampillé « Ayon ». En face arrière, le lecteur comprend deux séries de sorties analogiques : des asymétriques sur RCA dorées vissées au châssis et symétriques grâce à des XLR de marque Neutrik. L'utilisateur dispose d'une sortie numérique SPDIF. Une grosse prise verrouillable permet la jonction avec l'alimentation séparée. On retrouve la même prise au dos de cette dernière, complétée par un réceptacle IEC, un interrupteur de mise sous tension et un très utile indicateur de phase secteur. En position centrale trône une mécanique CD audio Sony de référence KSS-213Q, totalement suspendue de façon à isoler le bloc optique des vibrations. Le constructeur a opté pour un palet presseur très léger pour permettre des

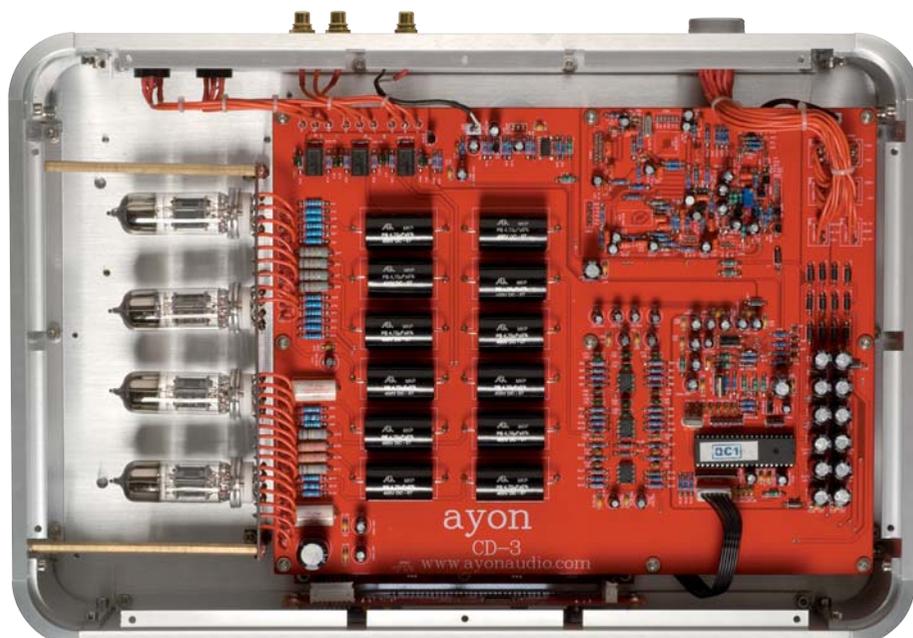
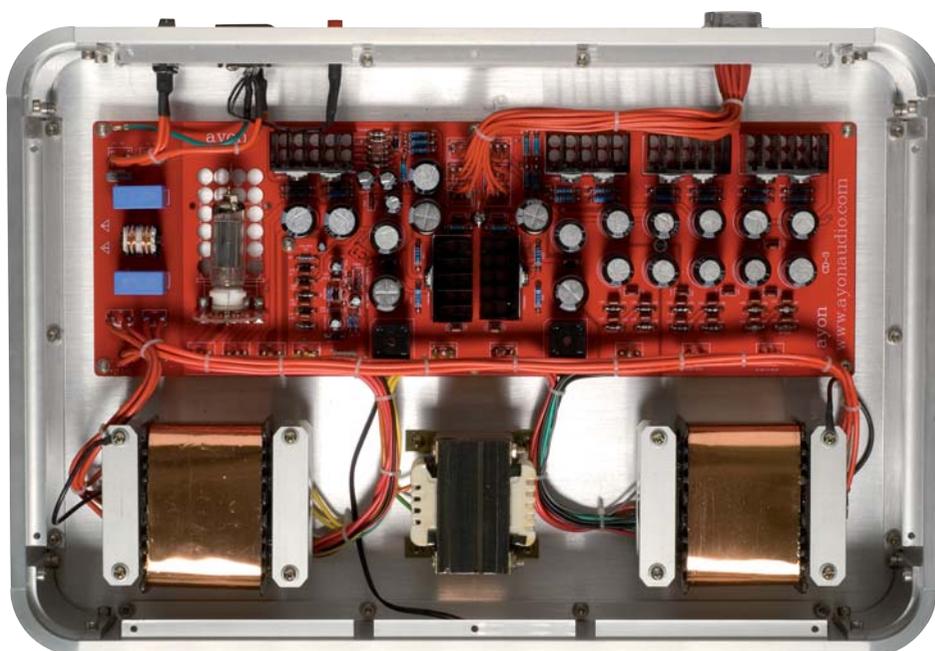
FICHE TECHNIQUE

Origine : Autriche
Prix : 5200 euros
Dimensions : 460 x 100 x 310 mm
Poids : 8 kg (lecteur) et 12 kg (alimentation)
Impédance de sortie : 210 ohms (symétrique) 30 ohms (asymétrique)
Niveau de sortie : 5,50 V
Rapport signal/bruit : > 108 dB
Réponse en fréquence : 20 Hz à 20 kHz +/- 0,2 dB
Plage dynamique : > 110 dB
Distorsion harmonique totale (20 à 20 kHz) : < 0,002 %

accélérations de la vitesse de rotation sans inertie, le cas échéant. La conversion est assurée par une puce de dernière génération qui opère un rééchantillonnage à 192 kHz, avec une résolution de 24 bits. Jusque-là, on identifie la volonté d'Ayon Audio d'utiliser des techniques modernes et éprouvées. Mais c'est surtout au niveau du traitement analogique et de l'alimentation que les solutions sont spécifiques. Le constructeur s'est ainsi attaché à concevoir un routage des circuits permettant de réduire drastiquement le trajet du signal. L'étage de sortie est totalement symétrique, et fonctionne en pure classe A grâce à quatre tubes triodes 6H30 précisément calibrés d'origine russe. A l'allumage, une position « warm up » permet un préchauffage progressif des filaments pour accroître la



Le second boîtier (dessous) est exclusivement réservé à l'alimentation du lecteur de CD. Attention : le câble spécifique (non visible ici) est relativement court



La réalisation interne est exemplaire. Remarquez les deux transformateurs de l'alimentation (en haut), et les tubes de sortie placés horizontalement dans le lecteur de CD (en bas, à gauche)

durée de vie des tubes. Tous les composants passifs sont sélectionnés avec soin. Les étages audio sont montés sur des circuits imprimés mécaniquement amortis. Les condensateurs sont issus du catalogue Mundorf, le fabricant allemand, référence en la matière. Toutes les soudures sont réalisées à l'argent pour une connexion électrique optimale. Pour un fonctionnement idéal des circuits, Ayon Audio a choisi le principe de la masse en étoile, mais a désolidarisé les transformateurs et condensateurs dans un boîtier séparé, car ce sont des éléments fort polluants, tant en termes de

vibrations que d'émanations électromagnétiques. L'alimentation comprend donc deux importants transformateurs en double C à faible bruit et un imposant pont de diodes. Cependant, de façon à pousser le concept « vintage » jusqu'au bout, la régulation et la stabilisation des circuits d'alimentation est assurée par un tube 6AX5GT. Même le fusible a été sélectionné avec soin : il s'agit d'un modèle ultime en céramique avec contacts et filament en argent. Le témoin lumineux de phase facilite grandement l'installation : en quelques instants, la bonne position est déterminée.

SYSTEME D'ECOUTE

Electroniques :

préamplificateur
ATC SCA2 et
amplificateur de puissance
FM Acoustics F-30 B

Enceintes :

Venus Acoustics Caldeira

Câbles :

Carminis Silver Line
(modulation),
HP80 (HP) et PL25 (secteur)

ECOUTE

Timbres : Le lecteur Ayon Audio CD3 est une bien belle machine, qui offre une écoute raffinée. L'équilibre tonal met en évidence un registre médium particulièrement privilégié et très travaillé. Les timbres ont une consistance extrêmement agréable, avec un côté « matériel » tout à fait étonnant : sur une prise de son acoustique, on perçoit vraiment bien les matériaux des instruments, les cordes, le bois, le métal...

En fait, cette facilité à entrer dans l'écoute est due pour une grande part à la très bonne capacité de sonner « naturel » de ce lecteur. D'ailleurs la bande passante ne semble pas écourtée, sauf si bien entendu on cherche à toute force à explorer les ultimes octaves de l'extrême grave. Le grave, lui, est bien à sa place, peu enclin à donner dans l'exagération ou à en rajouter s'il n'y a rien sur le disque. Le haut du spectre affiche une grande luminosité et une belle extension. Si le médium est d'une beauté évidente, ce n'est pas parce que les appareils à tubes en rajoutent, mais parce que c'est le naturel qui l'emporte. Les voix apparaissent réalistes parce que bien timbrées, riches en émotion et charnelles.

La notion de grain prend ici tout son sens : les sections de cordes, les instruments acoustiques, les voix bien sûr, offrent une consistance, une épaisseur presque palpable, sans que l'on ne puisse jamais évoquer une quelconque lourdeur. Cette étoffe confère à la musique enregistrée un côté sensuel qui fait trop souvent défaut aux enregistrements numériques – non pas que ce côté en soit absent, la preuve ici, mais parce que rares sont les électroniques qui réussissent à le mettre en évidence. Les harmoniques se déploient librement.

Dynamique : Ce que l'on apprécie grandement avec le Ayon Audio CD3, c'est sa

AYON AUDIO CD3

générosité d'expression, sa vitalité, son sens du rythme. C'est là qu'il faut parler de générosité de sa part, cette tendance à faire de toute musique un moment ludique, vivant, à la limite passionné. Il y a de l'émotion qui passe. Ce lecteur sait donner à la musique les couleurs qui la rendent à la fois accessible et convaincante. Ainsi, les attaques d'un clavier de piano sont toujours franches, avec à la fois du poids et du moelleux. Cet appareil fait montre de beaucoup de franchise. Il manifeste un aplomb étonnant. Il n'y a pas de traînage. La pression sonore peut être élevée, et ne laisse pas de surprendre. Indéniablement le Ayon Audio CD3 déploie un côté vivant très prononcé : on peut sans exagérer parler d'énergie. Ce n'est pas seulement de la vivacité, ce n'est pas une rapidité de réponse qui vous laisse sur place, c'est autre chose. C'est une belle expression du rythme.

Scène sonore : Voilà ce qui frappe avec le Ayon Audio CD3 : son aération qui installe la musique dans une scène ample, particulièrement large, très libre mais ponctuelle également. La profondeur est aussi très bonne. Elle confère à la scène sonore un relief évident, et rend le CD3 particulièrement apte à reproduire de la musique en concert ou de l'opéra, en rendant très justement les mouvements de scène qui illustrent la partition. C'est donc par l'ampleur et le réalisme de la scène sonore que le Ayon Audio CD3 se caractérise. La scène musicale se déploie avec réalisme dans la zone des enceintes, mais sans jamais que celles-ci se manifestent avec outrance comme objets émissifs. Cette qualité de l'espace sonore est aussi liée à la finesse de l'aigu. Quand l'aigu est trop coloré, il trahit sa présence et sa position dans la pièce, au détriment de toute profondeur. La réverbération des lieux d'enregistrement ou des arrangements de studio inscrit voix et instruments dans une vraie perspective. L'image offre donc une bonne précision

dans le placement des intervenants.

Transparence : Beaucoup de micro-informations apparaissent, preuve de la très bonne transparence de ce lecteur. On remarque l'absence totale de son typé « tube ». Ce lecteur sait se montrer nuancé, subtil même... Sur les voix, ce caractère de franchise se remarque par une grande clarté dans la diction. On est face à une prestation musicale fluide, filée, dépourvue d'à-coups, où tout s'enchaîne, agrémentée de mille détails d'ambiance, renseignant exactement sur les acoustiques différentes de chaque prise de son.

VERDICT

Cet étonnant lecteur a plus d'une flèche à son arc. Il est d'abord très élégant, avec son gros hublot de chargement du disque. Il est aussi très bien construit grâce à des plaques d'aluminium usiné. Il est en outre réalisé à l'aide de composants de qualité, selon une architecture à tubes fort originale. Sur le plan des performances musicales, le Ayon Audio CD3 est une réussite qui place en premier lieu les vertus de cohérence et de communication musicale. Il offre une restitution sonore harmonieuse et fluide, chaleureuse mais pas chaude, ronde mais pas molle ! C'est un appareil qui a du caractère et de la personnalité, mais qui n'impose pas une vision caricaturale de la musique, bien au contraire. Le Ayon Audio CD3 est donc un lecteur très attachant qui mérite d'être découvert, sans a priori.

Laurent Thorin

FABRICATION	■ ■ ■ ■ ■
TIMBRES	■ ■ ■ ■ ■
DYNAMIQUE	■ ■ ■ ■ ■
IMAGE	■ ■ ■ ■ ■
TRANSPARENCE	■ ■ ■ ■ ■
QUALITE/PRIX	■ ■ ■ ■ ■



Le chargement du CD se fait par le dessus, avec palet-presseur et capot circulaire

XINDAK



XA-6950 Intégré
2x100 W - 26kg -
1380€*



CA-1 Préamplificateur
1180€*



PA-1 Amplificateur mono
1x230 W - 33kg
1400€ pièce*

"Le CA-1 et les deux blocs PA-1 sont incontestablement parmi ce que nous avons entendu de mieux en éléments séparés et même tous types d'amplificateurs confondus."

Extrait du BE paru dans Prestige Audio Vidéo N°132



* : voir conditions promotionnelles d'ouverture sur notre site :
www.xindakcables.com
ou tel : 04 90 85 36 72